

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1199

z dne 20. julija 2021

**o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s policikličnimi aromatskimi ogljikovodiki (PAO) v zrnih ali zastirkah, ki se uporabljajo kot polnilo v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 68(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Vnos 50 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 vsebuje omejitve v zvezi z osmimi policikličnimi aromatskimi ogljikovodiki (PAO) <sup>(2)</sup>.
- (2) Gumijasta zrnca se uporabljajo kot polnilo v terenih z umetno travo. Gumijasta zrnca in zastirke se uporabljajo tudi v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, npr. na igriščih za golf, atletskih stadionih, hipodromih, poteh v naravi ali streliščih. Navedena zrnca in zastirke se pridobivajo predvsem iz izrabljenih pnevmatik. Eden glavnih pomislekov glede uporabe zrn in zastirk iz izrabljenih pnevmatik je prisotnost osmih PAO v gumijastem kalupu. Zrnca in zastirke so v zmesih v smislu člena 3(2) Uredbe (ES) št. 1907/2006 in zato niso zajeti v obstoječem vnosu 50 Priloge XVII k navedeni uredbi. Vendar pa je osem PAO navedenih kot rakotvornih iz kategorije 1B v Prilogi VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>. Zato vnos 28 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 omejuje dobavo zrn in zastirk širši javnosti, če navedene zmesi vsebujejo PAO v koncentracijah, ki so enake ali večje od 100 mg/kg za BaP ali DBA<sub>h</sub>A oziroma 1 000 mg/kg za ostalih šest PAO.
- (3) Za opredelitev tveganja pri zrnih ali zastirkah, ki vsebujejo osem PAO, mejnih koncentracij posameznih PAO iz vnosa 28 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 ni mogoče preprosto sešteti. Z uporabo pristopa dodajanja v skladu s smernicami za uporabo Uredbe (ES) št. 1272/2008 <sup>(4)</sup> in ob upoštevanju relativnega prispevka različnih PAO k vsebnosti PAO v gumijastih zrnih in zastirkah se lahko izračuna najvišja mejna koncentracija za vsoto

<sup>(1)</sup> UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Benzo[a]piren (BaP), benzo[e]piren (BeP), benzo[a]antracen (BaA), krizen (CHR), benzo[b]fluoranten (BbFA), benzo[j]fluoranten (BjFA), benzo[k]fluoranten (BkFA), dibenzo[a,h]antracen (DBA<sub>h</sub>A).

<sup>(3)</sup> Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

<sup>(4)</sup> [https://www.echa.europa.eu/documents/10162/23036412/clp\\_en.pdf](https://www.echa.europa.eu/documents/10162/23036412/clp_en.pdf)

osmih navedenih PAO ter znaša približno 387 mg/kg <sup>(5)</sup>. Institut RIVM (Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu) <sup>(6)</sup> in Evropska agencija za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) <sup>(7)</sup> sta leta 2017 ugotovila, da je ta izračunana mejna koncentracija za zmesi osmih PAO previsoka, da bi zagotovila varno dobavo in uporabo teh zrnec v terenih z umetno travo. Agencija je v svoji oceni priporočila znižanje mejne koncentracije osmih PAO v zrnecih, ki se uporabljajo v terenih z umetno travo, z omejitvijo v okviru Uredbe (ES) št. 1907/2006, ker so sedanje mejne koncentracije previsoke za zagotovitev ustreznega varovanja zdravja ljudi.

- (4) Na podlagi navedenih ugotovitev in ocen je Nizozemska (v nadaljnjem besedilu: predlagatelj dokumentacije) 17. septembra 2018 Agenciji predložila dokumentacijo iz Priloge XV <sup>(8)</sup>, v kateri je predlagala omejitev osmih PAO v zrnecih, ki se uporabljajo kot polnila v terenih z umetno travo, in zrnecih ali zastirkah v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene.
- (5) Končna točka nevarnosti za zdravje ljudi, ki je v zvezi s temi osmimi PAO najbolj zaskrbljujoča, je rakotvornost in potencial za povzročitev genotoksičnih učinkov. Za rakotvorne snovi brez mejne vrednosti se ne da določiti odmerka brez teoretičnega tveganja za nastanek raka. Zato bi morala biti koncentracija osmih PAO v zrnecih, ki se uporabljajo kot polnila v terenih z umetno travo, in zrnecih ali zastirkah v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, čim nižja.
- (6) Predlagatelj dokumentacije je upošteval različne scenarije izpostavljenosti, povezane z uporabo zrnec v terenih z umetno travo, z delavci ob namestitvi in vzdrževanju terenov ter posamezniki, ki se na njih ukvarjajo s športom (profesionalni in amaterski igralci in vratarji), ter scenarije, povezane z uporabo zrnec in zastirk v razsutem stanju na otroških igriščih in v športne namene, kjer so lahko izpostavljeni ljudje in zlasti otroci. Na podlagi rezultatov vzorčenja, ki jih je opravil institut RIVM, je bilo prekomerno tveganje za nastanek raka ocenjeno na podlagi skupne koncentracije vsote osmih PAO, ki jih trenutno najdemo v polnilih iz izrabljenih pnevmatik. Za navedene zmesi je bil določen razpon koncentracij od 6,7 mg/kg do 21 mg/kg.
- (7) Predlagatelj dokumentacije je ponazoril, da obstaja prekomerno tveganje za nastanek raka pri delavcih in širši javnosti, izpostavljeni gumijastim zrnecem, ki vsebujejo izračunano mejno koncentracijo zmesi 387 mg/kg vsote osmih PAO, medtem ko je bilo ocenjeno, da je pri veliko nižji stopnji koncentracije verjetnost, da bi izpostavljenost posameznika navedenim PAO povzročila raka, znatno nižja. Predlagatelj dokumentacije je sklenil, da so za znaten delež proizvajalcev koncentracije od 15 do 21 mg/kg vsote osmih PAO v polnilih iz izrabljenih pnevmatik tehnično in ekonomsko izvedljive, ter predlagal uporabo mejne koncentracije 17 mg/kg. Predlagatelj dokumentacije je ocenil, da bi bilo 95 % polnila, pridobljenega iz izrabljenih pnevmatik, skladnega s to mejno koncentracijo.
- (8) Da bi zagotovili varno uporabo vsakršnih zrnec ali zastirk in preprečili nadomestitve z alternativnimi snovmi, ki bi lahko povzročile enako ali celo večjo zaskrbljenost za zdravje ljudi kot reciklirana guma, je predlagatelj dokumentacije predlagal, da bi morala omejitev zajemati zmesi iz reciklirane gume in drugih materialov, ki so lahko neobdelani ali reciklirani, sintetični ali naravni.
- (9) Ker je mejna vrednost 17 mg/kg, ki jo predlaga predlagatelj dokumentacije, znatno nižja od mejnih vrednosti 100–1 000 mg/kg, ki se trenutno uporabljajo za zrnca, bi omejitev pomenila, da bi morali nekateri proizvajalci zrnec, pridobljenih iz izrabljenih pnevmatik, povečati stopnjo preskušanja skladnosti in preiti na čistejše proizvodne vložke ali prenehati s proizvodnjo polnilnega materiala. Omejitev bi povzročila neskladnost 5 % trenutno proizvedenih zrnec, če bi uporaba omejitve začela veljati takoj. Zato je predlagatelj dokumentacije predlagal prehodno obdobje dvanajstih mesecev, da bi se nadaljnjim uporabnikom (proizvajalcem umetne trave, distributerjem in podjetjem za namestitev umetne trave) omogočilo omejeno, a razumno obdobje nadaljnje uporabe zrnec, ki so jim že bila dobavljena, vendar ne izpolnjujejo predlagane mejne vrednosti 17 mg/kg.

<sup>(5)</sup> Ta vrednost se ne bi smela obravnavati kot absolutna vrednost, saj se lahko spremeni glede na koncentracije in relativni prispevek posameznih PAO v polnilih iz izrabljenih pnevmatik.

<sup>(6)</sup> <https://www.rivm.nl/bibliotheek/rapporten/2017-0017.pdf>

<sup>(7)</sup> [https://echa.europa.eu/documents/10162/13563/annex-xv\\_report\\_rubber\\_granules\\_en.pdf/dbcb4ee6-1c65-af35-7a18-f6ac1ac29fe4](https://echa.europa.eu/documents/10162/13563/annex-xv_report_rubber_granules_en.pdf/dbcb4ee6-1c65-af35-7a18-f6ac1ac29fe4)

<sup>(8)</sup> <https://www.echa.europa.eu/documents/10162/9777e99a-56fb-92da-7f0e-56fcf848cf18>

- (10) Odbor Agencije za oceno tveganja (v nadaljnjem besedilu: RAC) je 7. junija 2019 sprejel mnenje <sup>(9)</sup>, v katerem je ugotovil, da je vsebnost PAO v gumijastih zrnih, ki ustreza izračunani mejni koncentraciji za zmesi v skladu z vnosom 28 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006, nesprejemljiva ter da takšne ravni za snovi brez mejne vrednosti ne bi smele biti dovoljene ter ne zagotavljajo ustrezne ravni varstva delavcem in širši javnosti. RAC se je strinjal, da bi bilo treba znižati vsebnost PAO, in priporočil mejno koncentracijo 20 mg/kg vsote osmih PAO v gumijastih zrnih. RAC je ponovil, da predlagana mejna vrednost 20 mg/kg ne temelji na ocenjenem tveganju, temveč je ukrep, namenjen izključno izogibanju zelo visokim koncentracijam PAO. RAC je nadalje navedel, da v zvezi z zmanjšanjem tveganja pri izbiri ni bistvene razlike med 17 mg/kg ali 20 mg/kg, pri čemer ugotavlja, da, razen v primeru kadičev, širše javnosti ne ogrožajo najbolj zrnca in zastirke, temveč viri hrane in vdihani zrak.
- (11) RAC se je strinjal s predlagateljem dokumentacije, da bi se morala predlagana omejitev PAO uporabljati za katero koli drugo vrsto sintetičnega polnila za terene v izogib podobnemu ali večjemu tveganju zaradi neželenih nadomestitev, čeprav dodatne informacije o vsebnosti osmih PAO v pluti, termoplastičnih elastomerih (TPE) in etilen-propilen dien kavčuku (EPDM) niso bile predložene.
- (12) Iz razlogov izvrševanja je RAC priporočil, da omejitev v zvezi z zrnici ali zastirkami, ki so na trg dani za uporabo kot polnila v terenih z umetno travo in v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, zahteva posebno oznako s sklicem na enotno številko serije. Ta številka serije omogoča sledljivost materiala do preskušene serije, dane na trg. Nadalje je RAC priporočil vključitev opredelitev za zrnca, zastirke, polnilo v terenih z umetno travo in uporabo v razsutem stanju na otroških igriščih in v športne namene.
- (13) Odbor Agencije za socialno-ekonomsko analizo (v nadaljnjem besedilu: SEAC) je 20. septembra 2019 sprejel mnenje <sup>(10)</sup>, v katerem je navedel, da je predlagana omejitev, kakor jo je spremenil odbor RAC, najprimernejši ukrep na ravni Unije za obravnavo ugotovljenih tveganj, ob upoštevanju njegovih socialno-ekonomskih koristi in stroškov. SEAC je opozoril tudi na preventivno naravo omejitve.
- (14) SEAC se je strinjal, da bi bil dvanajstmesečni odlog uporabe omejitve, prvotno predlagan v dokumentaciji iz Priloge XV za koncentracijo 17 mg/kg, primeren tudi za koncentracijo 20 mg/kg, da se vsem zadevnim deležnikom omogoči sprejetje potrebnih ukrepov za skladnost.
- (15) Med postopkom za sprejemanje mnenj je potekalo posvetovanje s Forumom Agencije za izmenjavo informacij o izvrševanju, katerega priporočila so bila upoštevana.
- (16) Agencija je mnenji RAC in SEAC 12. novembra 2019 predložila Komisiji. Ob upoštevanju dokumentacije iz Priloge XV ter mnenj RAC in SEAC Komisija meni, da je treba pri dajanju na trg ali uporabi zrnca ali zastirk, ki vsebujejo PAO kot polnilo v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, na ravni Unije obravnavati nesprejemljivo tveganje za zdravje ljudi. Komisija ugotavlja, da je omejitev, predlagana v dokumentaciji iz Priloge XV, kakor sta jo spremenila odbora RAC in SEAC, najprimernejši ukrep na ravni Unije za obravnavo ugotovljenih tveganj za zdravje ljudi ter da je njen socialno-ekonomski učinek omejen.
- (17) Uredba (ES) št. 1907/2006 se ne uporablja za odpadke, kot so opredeljeni v Direktivi 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(11)</sup>. Ker na ravni Unije ni usklajenih meril za prenehanje statusa odpadka, so v skladu z navedeno direktivo države članice pristojne za ugotavljanje, ali so zrnca in zastirke iz izrabljenih pnevmatik ali drugih dotrajanih izdelkov dosegle prenehanja statusa odpadka.
- (18) Deležnikom bi bilo treba zagotoviti dovolj časa, da sprejmejo ustrezne ukrepe za uskladitev s predlagano omejitvijo. Zato bi bilo treba uporabo omejitve odložiti za dvanajst mesecev.
- (19) Uredbo (ES) št. 1907/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

<sup>(9)</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/0a91bee3-3e2d-ea2d-3e33-9c9e7b9e4ec5>

<sup>(10)</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/53688823-bf28-7db7-b9eb-9807773b2109>

<sup>(11)</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

(20) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2021

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

V stolpcu 2 vnosa 50 Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se dodajo naslednji odstavki:

	<p>„9. Zrnca ali zastirke se ne dajejo na trg za uporabo kot polnila v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, če vsebujejo več kot 20 mg/kg (0,002 mas. %) vsote vseh navedenih PAO.</p> <p>10. Zrnca ali zastirke se ne uporabljajo kot polnila v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, če vsebujejo več kot 20 mg/kg (0,002 mas. %) vsote vseh navedenih PAO.</p> <p>11. Zrnca ali zastirke, dani na trg za uporabo kot polnila v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, se označijo z enotno identifikacijsko številko serije.</p> <p>12. Odstavki 9 do 11 se uporabljajo od 10. avgusta 2022.</p> <p>13. Zrnca ali zastirke, ki se v Uniji uporabljajo 9. avgusta 2022 kot polnilo v terenih z umetno travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, lahko ostanejo v uporabi in se tam še naprej uporabljajo za isti namen.</p> <p>14. Za namene odstavkov 9 do 13:</p> <p>(a) ‚zrnca‘ so zmesi, ki se pojavljajo kot trdni delci v velikosti od 1 do 4 mm in so iz gume ali drugih vulkaniziranih ali polimernih materialov recikliranega ali neobdelanega izvora ali iz naravnega vira;</p> <p>(b) ‚zastirke‘ so zmesi, ki se pojavljajo kot trdni delci v obliki kosmičev v velikosti od 4 do 130 mm dolžine in 10 do 15 mm širine, ter so iz gume ali drugih vulkaniziranih ali polimernih materialov recikliranega ali neobdelanega izvora ali iz naravnega vira;</p> <p>(c) ‚polnilo v terenih z umetno travo‘ sestoji iz zrnca, ki se uporabljajo v terenih z umetno travo za izboljšanje športnih tehničnih lastnosti sistema umetne trave;</p> <p>(d) ‚uporaba v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene‘ je vsaka uporaba zrnca ali zastirk v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene, razen polnila v terenih z umetno travo.“</p>
--	--